

Il-Ġurnal Uffiċjali C 396

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 57

11 ta' Novembru 2014

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 396/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7352 — GDF Suez/SOPER/Natixis/LCS1/LCS2/LCS5/LCS9/LCSGO) ⁽¹⁾	1
2014/C 396/02	Bidu ta' proċeduri (Il-Każ M.7095 — SOCAR/DESFA) ⁽¹⁾	1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 396/03	Rata tal-kambju tal-euro	2
2014/C 396/04	Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni	3
2014/C 396/05	Kummissjoni Amministrattiva tal-Komunitajiet Ewropej għas-Sigurtà Soċjali għall-Haddiema Migranti — Rati ta' kambju ta' muniti konformi mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72	4

MT

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2014/C 396/06	Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) — Deheb tal-investment eżentat — Lista ta' muniti tad-deheb li jilhqu l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 344(1), il-punt (2), tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE (skema speċjali għad-deheb tal-investment) — Valida għas-sena 2015	6
---------------	---	---

V Awżi

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 396/07	Avviż minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.7337 — IMS Health/Cegedim Business) ⁽¹⁾	30
---------------	---	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.7352 — GDF Suez/SOPER/Natixis/LCS1/LCS2/LCS5/LCS9/LCSGO)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2014/C 396/01)

Fit-3 ta' Novembru 2014, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bil-Franciz u ser isir pubbliku wara li jitnehha kw-lunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f-forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32014M7352. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Bidu ta' proċeduri**(Il-Każ M.7095 — SOCAR/DESFA)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2014/C 396/02)

Fil-5 ta' Novembru 2014, il-Kummissjoni ddecidiet li tibda proċeduri fil-każ ta' hawn fuq wara li sabet li l-konċentrazzjoni nnotifikata tqajjem dubji serji dwar il-kompatibilità tagħha mas-suq komuni. Il-bidu tal-proċeduri jiftah it-tieni fażi ta' investigazzjoni fir-rigward tal-konċentrazzjoni nnotifikata, u jsir minghajr preġudizzju għad-deċiżjoni finali dwar il-każ. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾.

Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati sabiex jissottomettu lill-Kummissjoni l-osservazzjonijiet li jstgħu jkollhom dwar il-konċentrazzjoni proposta.

Sabiex l-osservazzjonijiet jigu kkunsidrati bis-shiħ fil-proċedura, dawn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux iktar tard minn 15-il jum wara d-data tal-pubblikazzjoni. L-osservazzjonijiet jstgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-fax (+32 22964301) jew bil-posta, bin-numru ta' referenza M.7095 — SOCAR/DESFA, fl-indirizz li ġej:

Kummissjoni Ewropea
Direttorat-Generali għall-Kompetizzjoni
Registru tal-Amalgamazzjonijiet
1049 Bruxelles/Brussell
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-“Regolament dwar l-Għaqdiet”).

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾**L-10 ta' Novembru 2014**

(2014/C 396/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2486	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4124
JPY	Yen Ġappuniż	142,56	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,6826
DKK	Krona Daniża	7,4387	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6020
GBP	Lira Sterlina	0,78520	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6097
SEK	Krona Żvediza	9,2074	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 355,53
CHF	Frank Żvizzeru	1,2028	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	13,9935
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,6413
NOK	Krona Norveġiża	8,4235	HRK	Kuna Kroata	7,6630
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 201,70
CZK	Krona Ċeka	27,585	MYR	Ringgit Malażjan	4,1585
HUF	Forint Ungeriz	307,04	PHP	Peso Filippin	56,044
LTL	Litas Litwan	3,4528	RUB	Rouble Russu	56,7880
PLN	Zloty Pollakk	4,2147	THB	Baht Tajlandiż	40,939
RON	Leu Rumun	4,4230	BRL	Real Braziljan	3,1654
TRY	Lira Turka	2,8092	MXN	Peso Messikan	16,8936
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4406	INR	Rupi Indjan	76,7951

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni

(2014/C 396/04)



Wiċċ nazzjonali tal-munita commemorattiva l-ġdida taż-EUR 2, maħsuba biex titqiegħed fiċ-ċirkolazzjoni u mahruġa minn Spanja

Il-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni għandhom status ta' valuta legali fiż-żona kollha tal-euro. Bħala informazzjoni għall-pubbliku u għall-partijiet kollha li jużaw il-muniti, il-Kummissjoni tippubblika deskrizzjoni tad-disinn tal-muniti l-ġodda kollha ⁽¹⁾. Skont il-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2009 ⁽²⁾, l-Istati Membri taż-żona tal-euro u l-pajjiżi li kkonkludew ftehim monetarju mal-Unjoni Ewropea li jistipula l-hruġ ta' muniti tal-euro huma awtorizzati li johorġu muniti commemorattivi tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni sakemm jintlahqu ċerti kundizzjonijiet, b'mod partikolari li jintużaw muniti taż-EUR 2 biss. Dawn il-muniti għandhom l-istess karatteristiċi tekniċi bħall-muniti l-oħra taż-EUR 2, iżda l-wiċċ nazzjonali tagħhom ikun fih disinn commemorattiv li jkun tassew simboliku f'termini nazzjonali jew Ewropej.

Il-pajjiż li qed johroġ il-munita: Spanja

Is-sugġett tal-kommemorazzjoni: Bidla tal-Kap tal-Istat

Deskrizzjoni tad-disinn: Id-disinn juri ritratti mrikkba tar-Rejiet Felipe VI u Juan Carlos I. Fil-parti ta' isfel jidher isem il-pajjiż emittenti u s-sena tal-hruġ: "ESPAÑA — 2014". Fuq il-lemin, il-marka taz-zekka.

Iċ-ċirku ta' barra tal-munita juri t-12-il stilla tal-bandiera Ewropea.

Numru ta' muniti li għandhom jinharġu: 12 000 000

Data tal-hruġ: Ottubru/Novembru 2014

⁽¹⁾ Ara ĠU C 373, 28.12.2001, p. 1 għall-uċuħ nazzjonali tal-muniti kollha li nharġu fl-2002.

⁽²⁾ Ara l-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji tal-10 ta' Frar 2009 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar linji gwida komuni għall-uċuħ nazzjonali u l-hruġ ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni (ĠU L 9, 14.1.2009, p. 52).

**KUMMISSJONI AMMINISTRATTIVA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ GĦAS-SIGURTÀ SOĊJALI
GHALL-HADDIEMA MIGRANTI**

Rati ta' kambju ta' muniti konformi mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72

(2014/C 396/05)

Artiklu 107 (1), (2) u (4) tar-Regolament (KEE) Nru 574/72

Perjodu ta' referenza: Ottubru 2014

Perjodu ta' applikazzjoni: Jannar, Frar, Marzu 2015

10-2014	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	LTL	HUF
1 EUR =	1	1,95580	27,5880	7,44480	7,65731	3,45280	307,846
1 BGN =	0,511300	1	14,1057	3,80653	3,91518	1,76542	157,402
1 CZK =	0,0362477	0,0708933	1	0,269857	0,277560	0,125156	11,1587
1 DKK =	0,134322	0,262707	3,70567	1	1,02854	0,463787	41,3505
1 HRK =	0,130594	0,255416	3,60283	0,972248	1	0,450916	40,2029
1 LTL =	0,289620	0,566439	7,99002	2,15616	2,21771	1	89,1584
1 HUF =	0,00324838	0,00635317	0,0896161	0,0241835	0,0248738	0,0112160	1
1 PLN =	0,237719	0,464932	6,55819	1,76977	1,82029	0,820798	73,1810
1 RON =	0,226487	0,442963	6,24831	1,68615	1,73428	0,782014	69,7231
1 SEK =	0,108936	0,213056	3,00531	0,811004	0,834153	0,376133	33,5354
1 GBP =	1,26806	2,48006	34,9831	9,44043	9,70990	4,37834	390,366
1 NOK =	0,120284	0,235252	3,31840	0,895494	0,921055	0,415318	37,0291
1 ISK =	0,00653270	0,0127767	0,180224	0,0486347	0,0500229	0,0225561	2,01107
1 CHF =	0,827943	1,61929	22,8412	6,16387	6,33981	2,85872	254,879

10-2014	PLN	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,20664	4,41527	9,17974	0,788609	8,31363	153,076	1,20781
1 BGN =	2,15085	2,25752	4,69360	0,403215	4,25076	78,2678	0,617554
1 CZK =	0,152481	0,160043	0,332744	0,0285853	0,301350	5,54866	0,0437804
1 DKK =	0,565044	0,593067	1,23304	0,105927	1,11670	20,5615	0,162236
1 HRK =	0,549363	0,576608	1,19882	0,102988	1,08571	19,9908	0,157733
1 LTL =	1,21833	1,27875	2,65864	0,228397	2,40779	44,3339	0,349807
1 HUF =	0,0136647	0,0143424	0,0298192	0,00256170	0,0270058	0,497249	0,00392343
1 PLN =	1	1,04959	2,18220	0,187468	1,97631	36,3892	0,287121
1 RON =	0,952749	1	2,07909	0,178610	1,88293	34,6697	0,273554
1 SEK =	0,458253	0,480979	1	0,0859075	0,905650	16,6754	0,131574
1 GBP =	5,33425	5,59880	11,6404	1	10,54210	194,109	1,53157
1 NOK =	0,505993	0,531088	1,10418	0,0948573	1	18,4127	0,145281
1 ISK =	0,0274807	0,0288436	0,0599685	0,00515174	0,0543104	1	0,00789028
1 CHF =	3,48286	3,65559	7,60030	0,652923	6,88321	126,738	1

Nota: il-valuti inkroċjati kollha li jinvolvu l-ISK huma kkalkolati bl-użu ta' dejta tar-rati ISK/EUR mill-Bank Ċentrali tal-Islanda.

referenza: Ottubru-14	EUR 1 fil-munita nazzjonali	Unità 1 tal-munita nazzjonali f'EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	27,5880	0,0362477
DKK	7,44480	0,134322
HRK	7,65731	0,130594
LTL	3,45280	0,289620
HUF	307,846	0,00324838
PLN	4,20664	0,237719
RON	4,41527	0,226487
SEK	9,17974	0,108936
GBP	0,788609	1,26806
NOK	8,31363	0,120284
ISK	153,076	0,00653270
CHF	1,20781	0,827943

Nota: Ir-rati ISK/EUR msejsa fuq dejta mill-Bank Ċentrali tal-Islanda.

1. Regolament (KEE) Nru 574/72 jghid li r-rata ta' kambju ta' ammonti ta' flus fmunita meta mqabbla ma' Ir-munita ohra tkun ir-rata kkalkulata mill-Kummissjoni u bbażata fuq il-medja ta' xahar, matul il-perjodu speċifikat f'paragrafu 2 tar-rati tal-kambju referenza, ippubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

2. Il-perjodu ta' referenza jkun:

- ix-xahar ta' Jannar ghar-rati ta' kambju applikabbli mill-1 ta' April ta' wara,
- ix-xahar ta' April ghar-rati ta' kambju applikabbli mill-1 ta' Lulju ta' wara,
- ix-xahar ta' Lulju ghar-rati ta' kambju applikabbli mill-1 ta' Ottubru ta' wara,
- ix-xahar ta' Ottubru ghar-rati ta' kambju applikabbli mill-1 ta' Jannar ta' wara.

Ir-rati tal-kambju jiġu ppubblikati fit-tieni Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (Serje C) tax-xhur ta' Frar, Mejju, Awwissu u Novembru.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

TAXXA FUQ IL-VALUR MIŻJUD (VAT)

DEHEB TAL-INVESTIMENT EŻENTAT

Lista ta' muniti tad-deheb li jilhqg l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 344(1), il-punt (2), tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE (skema speċjali għad-deheb tal-investment)

Valida għas-sena 2015

(2014/C 396/06)

NOTA TA' SPJEGAZZJONI

- (a) Din il-lista tirrifletti l-kontribuzzjonijiet mibgħuta mill-Istati Membri lill-Kummissjoni sal-iskadenza stipulata fl-Artikolu 345 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud.
- (b) Il-muniti inkluzi f'din il-lista huma kkunsidrati li jissodisfaw il-kriterji tal-Artikolu 344 u għalhekk se jiġu ttrattati bħala deheb ta' investment f'dawk l-Istati Membri. Għaldaqstant, il-provvista tagħhom hija eżenti mill-VAT għas-sena kalendarja kollha tal-2015.
- (c) L-eżenzjoni se tapplika għall-hruġ kollu tal-muniti elenkati f'din il-lista, hlief għal hruġ ta' muniti b'purità fina ta' anqas minn 900 kull elf.
- (d) Madankollu, jekk munita ma tidhirx f'din il-lista, il-provvista tagħha xorta tkun eżentata jekk il-munita tissodisfa l-kriterji għall-eżenzjoni stipulati fid-Direttiva dwar il-VAT.
- (e) Il-lista hija f'ordni alfabetika, bl-ismijiet tal-pajjiżi u d-denominazzjonijiet tal-muniti. Fl-istess kategorija ta' muniti, il-lista timxi fuq il-valur dejjem jiżdied tal-valuta.
- (f) Fil-lista, id-denominazzjoni tal-muniti tirrifletti l-valuta indikata fuq il-muniti. Madankollu, fejn il-valuta fuq il-muniti mhix b'kitba Rumana, fejn possibbli, id-denominazzjoni tagħha fil-lista hija mniżżla f'parenteżi.

PAJJIŻ TAL-HRUĠ

MUNITI

ANDORRA	5 CENTIMES
	1 DINER
	5 DINERS
	20 DINERS
	50 DINERS
	100 DINERS
	250 DINERS
ARUBA	1 SOVEREIGN
	10 FLORIN
	25 FLORIN
	50 FLORIN
BIAFRA	100 FLORIN
	1 POUND
	2 POUNDS
	5 POUNDS
ĊIPRU	10 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	50 POUNDS

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
FRANZA	1/4 EURO
	10 EURO
	20 EURO
	50 EURO
	100 EURO
	200 EURO
	250 EURO
	500 EURO
	1 000 EURO
	5 000 EURO
	5 FRANCS
	10 FRANCS
	20 FRANCS
	40 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
500 FRANCS	
655,97 FRANCS	
ĠIBILTÀ	1/25 CROWN
	1/10 CROWN
	1/5 CROWN
	1/2 CROWN
	1 CROWN
	2 CROWNS
	50 PENCE
	1 POUND
	5 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
	1/25 ROYAL
	1/10 ROYAL
	1/5 ROYAL
1/2 ROYAL	
1 ROYAL	
GUERNSEY	1 POUND
	5 POUNDS
	10 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
HAITI	20 GOURDES
	50 GOURDES
	100 GOURDES

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
	200 GOURDES
	500 GOURDES
	1 000 GOURDES
HONG KONG	1 000 DOLLARS
IĊ-ĊAD	3 000 FRANCS
	5 000 FRANCS
	10 000 FRANCS
	20 000 FRANCS
IĊ-ĊEKOSLOVAKKJA	1 DUKÁT
	2 DUKÁT
	5 DUKÁT
	10 DUKÁT
IĊ-ĊILI	2 PESOS
	5 PESOS
	10 PESOS
	20 PESOS
	50 PESOS
	100 PESOS
	200 PESOS
	500 PESOS
IĊ-ĊINA	5/20 YUAN (1/20 oz)
	10/50 YUAN (1/10 oz)
	25/100 YUAN (1/4 oz)
	50/200 YUAN (1/2 oz)
	100/500 YUAN (1 oz)
	5 (YUAN)
	10 (YUAN)
	20 (YUAN)
	25 (YUAN)
	50 (YUAN)
	100 (YUAN)
	150 (YUAN)
	200 (YUAN)
	250 (YUAN)
	300 (YUAN)
	400 (YUAN)
	450 (YUAN)
	500 (YUAN)
	1 000 (YUAN)
	2 000 (YUAN)
	10 000 (YUAN)

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
ID-DANIMARKA	10 KRONER 20 KRONER 1 000 KRONER
IL-BAHAMAS	5 DOLLARS 10 DOLLARS 20 DOLLARS 25 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 150 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS 2 500 DOLLARS
IL-BARBADOS	10 DOLLARS 25 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS
IL-BELĠJU	10 ECU 25 ECU 50 ECU 100 ECU 25 EURO 50 EURO 100 EURO 5 000 FRANCS
IL-BELIŻE	25 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 250 DOLLARS 500 DOLLARS
IL-BERMUDA	10 DOLLARS 25 DOLLARS 30 DOLLARS 50 DOLLARS 60 DOLLARS 100 DOLLARS

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
	180 DOLLARS
	200 DOLLARS
	250 DOLLARS
IL-BOLIVJA	4 000 PESOS BOLIVIANOS
IL-BOTSWANA	5 PULA
	150 PULA
	10 THEBE
IL-BRAŻIL	300 CRUZEIROS
	(4 000 REIS)
	(5 000 REIS)
	(6 400 REIS)
	(10 000 REIS)
	(20 000 REIS)
	20 REAIS
IL-BULGARIJA	(1 LEV)
	(5 LEVA)
	(10 LEVA)
	(20 LEVA)
	(100 LEVA)
	(125 LEVA)
	(1 000 LEVA)
	(10 000 LEVA)
	(20 000 LEVA)
IL-BURUNDI	10 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
IL-BUTAN	1 SERTUM
	2 SERTUMS
	5 SERTUMS
IL-CÔTE D'IVOIRE	10 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
IL-FILIPPINI	1 000 PISO
	1 500 PISO
	5 000 PISO

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
IL-FINLANDJA	100 EURO 1 000 MARKKAA 2 000 MARKKAA
IL-ĠAMAJKA	100 DOLLARI 250 DOLLARI
IL-ĠERMANJA	1 DM 100 EURO
IL-ĠORDAN	2 DINARS 5 DINARS 10 DINARS 25 DINARS 50 DINARS 60 DINARS
IL-GABON	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS 1 000 FRANCS 3 000 FRANCS 5 000 FRANCS 10 000 FRANCS 20 000 FRANCS
IL-GAMBJA	200 DALASIS 500 DALASIS 1 000 DALASIS
IL-GINEA	1 000 FRANCS 2 000 FRANCS 5 000 FRANCS 10 000 FRANCS
IL-GINEA EKWATORJALI	250 PESETAS 500 PESETAS 750 PESETAS 1 000 PESETAS 5 000 PESETAS

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
IL-GWATEMALA	5 QUETZALES 10 QUETZALES 20 QUETZALES
IL-GŻEJJER COOK	5 DOLLARS 10 DOLLARS 20 DOLLARS 25 DOLLARS 100 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS
IL-GŻEJJER FIĠI	5 DOLLARS 10 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS
IL-GŻEJJER KAJMAN	25 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 250 DOLLARS
IL-GŻEJJER MARSHALL	20 DOLLARS 50 DOLLARS 200 DOLLARS
IL-GŻEJJER SOLOMON	10 DOLLARS 25 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS
IL-GŻEJJER TURKS U KAJKOS	100 CROWNS
IL-GŻEJJER VERĠNI BRITTANNIĊI	20 DOLLARS 100 DOLLARS 250 DOLLARS 500 DOLLARS
IL-GŻIRA TA' MAN	1/20 ANGEL 1/10 ANGEL 1/4 ANGEL 1/2 ANGEL 1 ANGEL 5 ANGEL

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
	10 ANGEL
	15 ANGEL
	20 ANGEL
	1/25 CROWN
	1/10 CROWN
	1/5 CROWN
	1/2 CROWN
	1 CROWN
	50 PENCE
	1 POUND
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	50 POUNDS
	(1/2 SOVEREIGN)
	(1 SOVEREIGN)
	(2 SOVEREIGNS)
	(5 SOVEREIGNS)
IL-HONDURAS	200 LEMPIRAS
	500 LEMPIRAS
IL-JUGOSLAVJA	20 DINARA
	100 DINARA
	200 DINARA
	500 DINARA
	1 000 DINARA
	1 500 DINARA
	2 000 DINARA
	2 500 DINARA
	5 000 DINARA
	1 DUCAT
	4 DUCATS
IL-KANADA	1 DOLLAR
	2 DOLLARS
	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	20 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	175 DOLLARS
	200 DOLLARS
	350 DOLLARS
	1 SOVEREIGN
IL-KENJA	100 SHILLINGS
	250 SHILLINGS
	500 SHILLINGS

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
IL-KOLOMBJA	1 PESO 2 PESOS 2 1/2 PESOS 5 PESOS 10 PESOS 20 PESOS 100 PESOS 200 PESOS 300 PESOS 500 PESOS 1 000 PESOS 1 500 PESOS 2 000 PESOS 15 000 PESOS
IL-KONGO	10 FRANCS 20 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
IL-KOREA T'ISFEL	2 500 WON 20 000 WON 25 000 WON 30 000 WON 50 000 WON
IL-KOSTA RIKA	5 COLONES 10 COLONES 20 COLONES 50 COLONES 100 COLONES 200 COLONES 1 500 COLONES 5 000 COLONES 25 000 COLONES 100 000 COLONES
IL-LATVJA	1 LATS ("Ak, svētā Lestene!") 1 LATS ("Jūgendstils Rīgā") 1 LATS ("Zelta ābele") 5 LATI ("Pieclatnieks") 10 LATU ("Gafelšoneris Julia Maria") 10 LATU ("Zelta vēsture") 20 LATU ("Latvijas monēta") 100 LATU

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
IL-LIBERJA	12 DOLLARS 20 DOLLARS 25 DOLLARS 30 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS 500 DOLLARS 2 500 DOLLARS
IL-LITWANJA	10 LITŪ 50 LITŪ 100 LITŪ 500 LITŪ
IL-LUSSEMBURGU	5 EURO 10 EURO 20 EURO 175 EURO CENT 20 FRANCS
IL-MAKAW	250 PATACAS 500 PATACAS 1 000 PATACAS 10 000 PATACAS
IL-MALASJA	100 RINGGIT 200 RINGGIT 250 RINGGIT 500 RINGGIT
IL-MALAWI	250 KWACHA
IL-MALI	10 FRANCS 25 FRANCS 50 FRANCS 100 FRANCS
IL-MAWRIZJU	100 RUPEES 200 RUPEES 250 RUPEES 500 RUPEES 1 000 RUPEES

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
IL-MESSIKU	1/20 ONZA 1/10 ONZA 1/4 ONZA 1/2 ONZA 1 ONZA 2 PESOS 2 1/2 PESOS 5 PESOS 10 PESOS 20 PESOS 50 PESOS 250 PESOS 500 PESOS 1 000 PESOS 2 000 PESOS
IL-MONGOLJA	750 (TUGRIK) 1 000 (TUGRIK)
IL-PAJJIŻI L-BAXXI	(2 DUKAAT) 10 EURO 20 EURO 50 EURO 1 GULDEN 5 GULDEN 10 GULDEN
IL-PAKISTAN	3 000 RUPEES
IL-PANAMA	100 BALBOAS 500 BALBOAS
IL-PAPWA GINEA ĠDIDA	100 KINA
IL-PERÙ	1/5 LIBRA 1/2 LIBRA 1 LIBRA 5 SOLES 10 SOLES 20 SOLES 50 SOLES 100 SOLES
IL-POLONJA	30 ŻŁOTYCH 50 ŻŁOTYCH (orzeł bielik)

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
	50 ZŁOTYCH
	100 ZŁOTYCH (orzeł bielik)
	100 ZŁOTYCH
	(eċċezzjoni: 100 ZŁOTYCH "Beatyfikacja Jana Pawła II 1 V 2011")
	200 ZŁOTYCH (orzeł bielik)
	200 ZŁOTYCH
	500 ZŁOTYCH (orzeł bielik)
	500 ZŁOTYCH
IL-PORTUGALL	1 ESCUDO
	100 ESCUDOS
	200 ESCUDOS
	500 ESCUDOS
	5 EURO
	8 EURO
	10 000 REIS
IL-VATIKAN	20 EURO
	50 EURO
	10 LIRE GOLD
	20 LIRE
	100 LIRE GOLD
IL-VENEZWELA	(10 BOLIVARES)
	(20 BOLIVARES)
	(100 BOLIVARES)
	1 000 BOLIVARES
	3 000 BOLIVARES
	5 000 BOLIVARES
	10 000 BOLIVARES
	5 VENEZOLANOS
IN-NEPAL	1 ASARPHI
	1 000 RUPEES
IN-NEW ZEALAND	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	150 DOLLARS
	1,56 grammes/1/20 ounce
	3,11 grammes/1/10 ounce
	7,77 grammes/1/4 ounce
	15,56 grammes/1/2 ounce
IN-NIĠER	10 FRANCS
	25 FRANCS

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
	50 FRANCS
	100 FRANCS
IN-NIKARAGWA	50 CORDOBAS
IN-NORVEĠJA	20 KRONER
	1 500 KRONER
IR-RENJU UNIT	(1/3 GUINEA)
	(1/2 GUINEA)
	50 PENCE
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	10 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
	QUARTER SOVEREIGN
	(1/2 SOVEREIGN) (= 1/2 POUND)
	(1 SOVEREIGN) (= 1 POUND)
	(2 SOVEREIGNS)
	(5 SOVEREIGNS)
IR-REPUBBLIKA ĊEKA	1 000 KORUN (1 000 CZK)
	2 000 KORUN (2 000 CZK)
	2 500 KORUN (2 500 CZK)
	5 000 KORUN (5 000 CZK)
	10 000 KORUN (10 000 CZK)
IR-REPUBBLIKA DOMINIKANA	30 PESOS
	100 PESOS
	200 PESOS
	250 PESOS
IR-REPUBBLIKA SLOVAKKA	100 EURO
	5 000 KORUN (5 000 SKK)
	10 000 KORUN (10 000 SKK)
IR-RODESJA	1 POUND
	5 POUNDS
	10 SHILLINGS
IR-RUMANIJA	12 1/2 LEI
	20 LEI
	25 LEI
	50 LEI

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
	100 LEI
	500 LEI
	1 000 LEI
	2 000 LEI
	5 000 LEI
IR-RUSSJA	1 (CHERVONET)
	50 (ROUBLES)
	100 (ROUBLES)
	200 (ROUBLES)
	1 000 (ROUBLES)
	10 000 (ROUBLES)
IR-RWANDA	10 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
IS-SAMOA TAL-PUNENT	50 TALA
	100 TALA
IS-SENEGAL	10 FRANCS
	25 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
	250 FRANCS
	500 FRANCS
	1 000 FRANCS
	2 500 FRANCS
IS-SERBJA	10 DINARA
	20 DINARA
IS-SEYCHELLES	1 000 RUPEES
	1 500 RUPEES
IS-SINGAPOR	1 DOLLAR
	2 DOLLARS
	5 DOLLARS
	10 DOLLARS
	20 DOLLARS
	25 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 DOLLARS
	150 DOLLARS
	250 DOLLARS
	500 DOLLARS

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
IS-SIRJA	(1/2 POUND) (1 POUND)
IS-SJERRA LEONE	20 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 250 DOLLARS 500 DOLLARS 2 500 DOLLARS 1/4 GOLDE 1/2 GOLDE 1 GOLDE 5 GOLDE 10 GOLDE 1 LEONE
IS-SLOVENJA	100 EURO 5 000 TOLARS 20 000 TOLARS 25 000 TOLARS
IS-SOMALJA	20 SHILLINGS 50 SHILLINGS 100 SHILLINGS 200 SHILLINGS 500 SHILLINGS 1 500 SHILLINGS
IS-SUDAN	25 POUNDS 50 POUNDS 100 POUNDS
IS-SWAŽILAND	2 EMALANGENI 5 EMALANGENI 10 EMALANGENI 20 EMALANGENI 25 EMALANGENI 50 EMALANGENI 100 EMALANGENI 250 EMALANGENI 1 LILANGENI
IT-TAJLANDA	(150 BAHT) (300 BAHT) (400 BAHT) (600 BAHT) (800 BAHT)

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
	(1 500 BAHT)
	(2 500 BAHT)
	(3 000 BAHT)
	(4 000 BAHT)
	(5 000 BAHT)
	(6 000 BAHT)
IT-TANZANIJA	1 500 SHILINGI
	2 000 SHILINGI
IT-TUNIŻIJA	2 DINARS
	5 DINARS
	10 DINARS
	20 DINARS
	40 DINARS
	75 DINARS
	10 FRANCS
	20 FRANCS
	100 FRANCS
	5 PIASTRES
IT-TURKIJA	(25 KURUSH) (= 25 PIASTRES)
	(50 KURUSH) (= 50 PIASTRES)
	(100 KURUSH) (= 100 PIASTRES)
	(250 KURUSH) (= 250 PIASTRES)
	(500 KURUSH) (= 500 PIASTRES)
	1/2 LIRA
	1 LIRA
	500 LIRA
	1 000 LIRA
	10 000 LIRA
	50 000 LIRA
	100 000 LIRA
	200 000 LIRA
	1 000 000 LIRA
	60 000 000 LIRA
IT-TUVALU	50 DOLLARS
IŻ-ŻAIRE	100 ZAIRES
IŻ-ŻAMBJA	250 KWACHA
JERSEY	1 POUND
	2 POUNDS
	5 POUNDS

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
	10 POUNDS
	20 POUNDS
	25 POUNDS
	50 POUNDS
	100 POUNDS
	1 SOVEREIGN
KATANGA	5 FRANCS
KIRIBATI	150 DOLLARI
KUBA	4 PESOS
	5 PESOS
	10 PESOS
	20 PESOS
	50 PESOS
	100 PESOS
L-AFGANISTAN	(20 AFGHANI)
	10 000 AFGHANI
	(1/2 AMANI)
	(1 AMANI)
	(2 AMANI)
	(4 GRAMS)
	(8 GRAMS)
	1 TILLA
	2 TILLAS
L-AFRIKA T'ISFEL	1/10 KRUGERRAND
	1/4 KRUGERRAND
	1/2 KRUGERRAND
	1 KRUGERRAND
	1/10 oz NATURA
	1/4 oz NATURA
	1/2 oz NATURA
	1 oz NATURA
	1/2 POND
	1 POND
	1/10 PROTEA
	1 PROTEA
	1 RAND
	2 RAND
	5 RAND
	25 RAND
	1/2 SOVEREIGN (= 1/2 POUND)
	1 SOVEREIGN (= 1 POUND)

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
L-ALBANIJA	20 LEKE 50 LEKE 100 LEKE 200 LEKE 500 LEKE 10 FRANGA 20 FRANGA 50 FRANGA 100 FRANGA
L-ALDERNEY	5 POUNDS 25 POUNDS 1 000 POUNDS
L-ANGWILLA	5 DOLLARS 10 DOLLARS 20 DOLLARS 100 DOLLARS
L-ANTILLI OLANDIŻI	5 GULDEN 10 GULDEN 50 GULDEN 100 GULDEN 300 GULDEN
L-ARABJA SAWDIJA	1 GUINEA (= 1 SAUDI POUND)
L-ARĠENTINA	1 ARGENTINO 5 PESOS 25 PESOS 50 PESOS
L-ARMENJA	100 DRAM 10 000 DRAM 25 000 DRAM 50 000 DRAM
L-AWSTRALJA	5 DOLLARS 15 DOLLARS 25 DOLLARS 50 DOLLARS 100 DOLLARS 150 DOLLARS 200 DOLLARS 250 DOLLARS 500 DOLLARS

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
	1 000 DOLLARS
	2 500 DOLLARS
	3 000 DOLLARS
	10 000 DOLLARS
	1/2 SOVEREIGN (= 1/2 POUND)
	1 SOVEREIGN (= 1 POUND)
L-AWSTRIJA	10 CORONA (= 10 KRONEN)
	20 CORONA (= 20 KRONEN)
	100 CORONA (= 100 KRONEN)
	(1 DUCAT)
	(4 DUCATS)
	10 EURO
	25 EURO
	50 EURO
	100 EURO
	4 FLORIN = 10 FRANCS (= 4 GULDEN)
	8 FLORIN = 20 FRANCS (= 8 GULDEN)
	25 SCHILLING
	100 SCHILLING
	200 SCHILLING
	200 SCHILLING/10 EURO
	500 SCHILLING
	1 000 SCHILLING
	2 000 SCHILLING
L-EKWADOR	1 CONDOR
	10 SUCRES
L-EL SALVADOR	25 COLONES
	50 COLONES
	100 COLONES
	200 COLONES
	250 COLONES
L-EMIRATI GĦARAB MAGĦQUDA	(500 DIRHAMS)
	(750 DIRHAMS)
	(1 000 DIRHAMS)
L-ETJOPJA	400 BIRR
	600 BIRR
	10 (DOLLARS)
	20 (DOLLARS)
	50 (DOLLARS)
	100 (DOLLARS)
	200 (DOLLARS)

PAJJIŻ TAL-ĦRUĠ	MUNITI
L-INDJA	1 MOHUR 15 RUPEES 1 SOVEREIGN
L-INDONEŻJA	2 000 RUPIAH 5 000 RUPIAH 10 000 RUPIAH 20 000 RUPIAH 25 000 RUPIAH 100 000 RUPIAH 200 000 RUPIAH
L-IRAN	(1/2 AZADI) (1 AZADI) (1/4 PAHLAVI) (1/2 PAHLAVI) (1 PAHLAVI) (2 1/2 PAHLAVI) (5 PAHLAVI) (10 PAHLAVI) 50 POUND 500 RIALS 750 RIALS 1 000 RIALS 2 000 RIALS
L-IRAQ	(5 DINARS) (50 DINARS) (100 DINARS)
L-ISLANDA	500 KRONUR 10 000 KRONUR
L-ISTATI UNITI TAL-AMERIKA	5 DOLLARS 10 DOLLARS (AMERICAN EAGLE) 20 DOLLARS 25 DOLLARS 50 DOLLARS 50 DOLLARS (AMERICAN BUFFALO) 50 DOLLARS (AMERICAN EAGLE)
L-ITALJA	20 EURO 50 EURO 5 LIRE 10 LIRE 20 LIRE

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
	40 LIRE
	80 LIRE
	100 LIRE
L-IŻRAEL	20 LIROT
	50 LIROT
	100 LIROT
	200 LIROT
	500 LIROT
	1 000 LIROT
	5 000 LIROT
	5 NEW SHEQALIM
	10 NEW SHEQALIM
	20 NEW SHEQALIM
	5 SHEQALIM
	10 SHEQALIM
	500 SHEQEL
L-IŻVEZJA	5 KRONOR
	10 KRONOR
	20 KRONOR
	1 000 KRONOR
	2 000 KRONOR
L-IŻVIZZERA	10 FRANCS
	20 FRANCS
	50 FRANCS
	100 FRANCS
L-OMAN	25 BAISA
	50 BAISA
	100 BAISA
	1/4 OMANI RIAL
	1/2 OMANI RIAL
	OMANI RIAL
	5 OMANI RIALS
	10 OMANI RIALS
	15 OMANI RIALS
	20 OMANI RIALS
	25 OMANI RIALS
	75 OMANI RIALS
L-UGANDA	50 SHILLINGS
	100 SHILLINGS
	500 SHILLINGS
	1 000 SHILLINGS

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
L-UNGERIJA	1 DUKAT 4 FORINT = 10 FRANCS 8 FORINT = 20 FRANCS 50 FORINT 100 FORINT 200 FORINT 500 FORINT 1 000 FORINT 5 000 FORINT 10 000 FORINT 20 000 FORINT 50 000 FORINT 100 000 FORINT 500 000 FORINT 10 KORONA 20 KORONA 100 KORONA
L-URUGWAJ	5 000 NUEVO PESOS 20 000 NUEVO PESOS 5 PESOS
LESOTO	1 LOTI 2 MALOTI 4 MALOTI 10 MALOTI 20 MALOTI 50 MALOTI 100 MALOTI 250 MALOTI 500 MALOTI
MALTA	15 EURO 50 EURO 5 (LIRI) 10 (LIRI) 20 (LIRI) 25 (LIRI) 50 (LIRI) 100 (LIRI) LM 25
MONAKO	10 EURO 20 EURO 100 EURO 20 FRANCS

PAJJIŻ TAL-HRUĠ	MUNITI
	100 FRANCS
	200 FRANCS
SAN MARINO	20 EURO
	50 EURO
	1 SCUDO
	2 SCUDI
	5 SCUDI
	10 SCUDI
SANT'ELENA	1/16 GUINEA
	1/8 GUINEA
	1/4 GUINEA
	1/2 GUINEA
	1 GUINEA
	2 GUINEAS
	5 GUINEAS
	2 POUNDS
	5 POUNDS
	1/16 SOVEREIGN
	1/8 SOVEREIGN
	1/4 SOVEREIGN
	1/2 SOVEREIGN
	SOVEREIGN
SPANJA	2 (ESCUDOS)
	10 (ESCUDOS)
	20 EURO
	100 EURO
	200 EURO
	400 EURO
	10 PESETAS
	20 PESETAS
	25 PESETAS
	5 000 PESETAS
	10 000 PESETAS
	20 000 PESETAS
	40 000 PESETAS
	80 000 PESETAS
	100 (REALES)
SURINAM	20 DOLLARS
	50 DOLLARS
	100 GULDEN

PAJJIŻ TAL-ĦRUG	MUNITI
TONGA	1/2 HAU 1 HAU 5 HAU 1/4 KOULA 1/2 KOULA 1 KOULA
TRISTAN DA CUNHA	1/16 GUINEA 1/8 GUINEA 1/4 GUINEA 1/2 GUINEA 1 GUINEA 2 GUINEAS 5 GUINEAS 2 POUNDS 5 POUNDS 1/16 SOVEREIGN 1/8 SOVEREIGN QUARTER SOVEREIGN HALF SOVEREIGN SOVEREIGN

V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.7337 — IMS Health/Cegedim Business)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 396/07)

1. Fl-4 ta' Novembru 2014, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' proposta ta' konċentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża IMS Health (l-Istati Uniti tal-Amerika) takkwista skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll uniku ta' parti min-negozji ta' Cegedim S.A. (Franza) ("Cegedim Business") permezz ta' xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
 - għal IMS Health: informazzjoni mir-riċerka dwar is-suq, servizzi ta' konsultazzjoni u ta' teknoloġija marbuta mal-kura tas-saħħa, il-bioteknika, ix-xjenzi tal-ħajja u l-industriji farmaċewtiċi,
 - Cegedim Business: informazzjoni mir-riċerka dwar is-suq, servizzi ta' konsultazzjoni u ta' teknoloġija marbuta mal-kura tas-saħħa, il-bioteknika, ix-xjenza tal-ħajja u l-industriji farmaċewtiċia.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.
4. Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati biex iressqulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7337 — IMS Health/Cegedim Business, fl-indirizz li ġej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT